



亞省中文學校

THE CHINESE ACADEMY

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address: 維德廣場 Madison #191, 1518 Centre Street N.E. Calgary Alberta T2E 2R9
 校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 上午 9 AM - 下午 5 PM 星期五 Friday 上午 9 AM - 下午 1 PM
 校捨 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620 - 4 Street NW Calgary Alberta T2K 1C2 星期六 Saturday 上午 9 AM - 下午 4 PM
 Sir John A. Macdonald School 6600 - 4 Street NW Calgary Alberta T2K 1C2 星期六 Saturday 上午 9 AM - 下午 4 PM
 電話 Telephone: 403-777-7663 傳真 Fax: 403-777-6228 電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com 網址 Website: www.chineseacademy.ca

興趣小組註冊表 2021-2022 Option Classes Registration Form

請用正楷填寫 Please Print

Reg.No.:

中文姓名 Name in Chinese	英文姓名 姓 Legal Last Name / 名 Legal Given Name / Name in English		
報讀興趣班 Class	學費 Fee \$	60 歲及以上 60 and over <input type="checkbox"/>	
出生日期 Y 年 M 月 D 日 Date of Birth	性別(男/女) Sex (M/F)	出生地點 Place of Birth	
通訊地址 Mailing Address		郵編 Postal Code	
家長電郵地址 Parent Email Address			
學生電郵地址 Student Email Address			
2021 年 9 月將升讀之英文日校 Name of day school in Sept. 2021		將升讀年級 Grade	
<input type="checkbox"/> 2021-2022 年度已註冊就讀本校中文班 Registered for 2021-2022 in Grade _____ 班 in our school. (本年度已註冊就讀本校中文班學生可優惠 10 元) \$10 discount for registered students in 2021-2022 Chinese classes in TCA. <input type="checkbox"/> 2021/2022 年度沒有註冊就讀本校中文班			
家長或監護人姓名(英文) Name of Parent/Guardian(English)	關係 Relationship	Name of Payer 付款人 (For Tax Receipt 報稅用) Legal Last Name 英文姓 _____ Legal Given Name 英文名 _____	
電話號碼 Phone#住宅 Home	手提 Cell	辦公室 Work	
遇有緊急情況可聯絡, 同上 _____ Emergency contact as above _____ 或 or			
姓名(中或英) Name in Chinese or English	Telephone#電話	關係 Relationship	
只適用於新學生 For New Student Only	(**)推薦人姓名 Referred by (English Legal Name is required 必須填寫法定英文姓名)		
<input type="checkbox"/> 本人已閱讀貴校規則及背頁之條件, 亦知道已繳交之費用於 2021 年 9 月 1 日及以後概不退還、轉讓或保留。本校有權合班或取消開班而無需事先通知。I have read the regulations, terms and conditions on the back of this form. I understand that all fees are non-transferable and cannot be kept for future use. I understand no refunds will be given on and after September 1, 2021. I understand that classes may be combined or cancelled without advance notice.			
家長或監護人簽名: <input checked="" type="checkbox"/> _____		日期: _____	
Parent's/Guardian's signature		Date	
如註冊學員人數不足, 本校有權將該課程取消, 所繳學費將全數退回。 We reserve the right to cancel class(es) if there is insufficient enrolment. Full tuition fee will be refunded in this case.			

校方專用欄 For Office Use Only:

日期 _____ 支票# _____ 銀碼\$ _____ 收據# _____

Received by: _____

繳費辦法

- 閣下提供電郵地址，即表示同意接收日後我校發出的訊息及通知。
- 學費請用借記卡/支票支付，支票抬頭請寫「**The Chinese Academy Foundation**」，背面請寫上學生英文姓名，升讀班級及電話號碼。**支票若被銀行退票，每張退票須付手續費 50 元。現金支付需多付 5 元。**
- 全年學費一次過繳付，票面應寫上當日註冊之日期。**恕不接受期票。**
- 學生若要求退學，須在 2021 年 9 月 1 日前以書面向本校申請，本校依章扣除**每位學生每班 60 元**退位費，余額將於四至六星期以支票退還。**學費不得轉讓或保留。若於 2021 年 9 月 1 日及以後申請退學，所交費用本校依章不予退還。也不予保留作將來學費。**
- 2021 年 9 月 1 日開始要求轉班，將收取行政費每班 50 元。**
- 請保存已繳交之學費收據作報稅用途，補發收據費用為每張 10 元。
- 只適用於新學生:** 合資格的推薦人將獲取 10 元禮品卡，唯被推薦註冊之學生不可在 2021 年 9 月 1 日之前退學。本校將會以電郵通知合資格的推薦人到校務處領取該禮品卡。

Payment Terms and Conditions

- You agree that our school may send school messages and announcements to your email address.
- Fees should be paid by Interac / cheque made payable to 「**The Chinese Academy Foundation**」. Please write down the name of the student, class registered and the telephone number on the back of the cheque. **All non-sufficient fund cheques are subject to a \$50.00 fee each. Cash payment is subject to a \$5 fee.**
- Payment must be completed in full during registration – Cheque should be dated the date of registration. **Post-dated cheque is not accepted.**
- If a student submits a written withdrawal request prior to September 1, 2021, fees paid will be refunded by cheque in 4-6 weeks after a deduction of \$60 withdrawal fee per student per class. Fees are non-transferable and cannot be kept for future use. **No refund will be given on and after September 1, 2021.**
- A Transfer Fee of \$50 will be charged for each class transfer beginning September 1, 2021.**
- Please keep the official school fee receipt(s) for the 2021 tax return. Replacement costs \$10 per receipt.
- For New Student only:** In order for the referee to qualify for the \$10 gift card, the referred registered student shall not withdraw before September 1, 2021. Qualified referee will be able to collect a gift card from our office beginning October.

學費 Fees: 資料如有更改將不作另行通告 Information subject to change without prior notice

Option Class	興趣班	學費 Fee
Adult Ballroom Dance	成人交誼舞	\$250 ((\$230 for students over 60 or HKCIAC member)
Adult Cardio Aerobics	成人健康跳舞	\$190 ((\$170 for students over 60 or HKCIAC member)
Adult Mandarin Conversation	成人普通話會話	\$300
Adult Martial Arts Tai Chi Fitness	成人武式太極拳健身	\$130 ((\$110 for students over 60 or HKCIAC member)
Art	美術	\$480
Badminton	羽毛球	\$380 (Class B, C, D) / \$480 (Class E)
School Choir	兒童合唱團	\$180
English	英文強化	\$630
Japanese Conversation	日語會話	\$460
Karate	空手道	\$360
Korean Conversation	韓語會話	\$330
Martial Arts	武術	\$360
Mathematics Tutorial	數學補習	\$490
Table Tennis	乒乓球	\$410
Yoga	瑜伽	\$250

*本年度已註冊就讀本校中文班學生可優惠 10 元。\$10 discount for students registered in 2021-2022 Chinese classes in TCA.